

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1172/95

af 22. maj 1995

om statistikker over Fællesskabets og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved gennemførelsen af den fælles handelspolitik er Fællesskabets udenrigshandelsstatistik et uundværligt redskab; den bør udarbejdes efter en metodologi, som er fælles for alle medlemsstaterne;

i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet og af hensyn til effektiviteten bør tilrettelæggelsen og gennemførelsen af indsamlingen og analysen af dataene dog overlades til medlemsstaterne, medens Kommissionen bør samle og formidle fællesskabsresultaterne;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 af 24. juni 1975 om statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater ⁽²⁾, blev det metodologiske grundlag for alle disse statistikker fastlagt;

efter vedtagelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 2954/85 af 22. oktober 1985 om visse foranstaltninger vedrørende standardisering og forenkling af statistikken over samhandelen mellem medlemsstaterne ⁽³⁾ og Rådets forordning (EØF) nr. 3330/91 af 7. november 1991 om statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater ⁽⁴⁾ er visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1736/75 blevet tvetydige;

udarbejdelsen af statistikker over Fællesskabets og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande skal fortsat ske på grundlag af toldprocedurer; blot bør de allerede eksisterende bestemmelser tilpasses til de ændringer, der er foretaget i toldlovgivningen med henblik på det indre markeds rette funktion;

blandt disse statistikker er der endnu ikke indført harmoniserede bestemmelser for statistikkerne vedrørende transit, toldoplæg, frizoner og frilagre;

det vil være nyttigt at få de tekniske bestemmelser vedrørende udarbejdelsen af udenrigshandelsstatistikken indarbejdet i gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning;

af hensyn til gennemsigtigheden vil det være hensigtsmæssigt at få ændret bestemmelserne på dette område gennem en konsolidering af gældende retsakter og en klarlægning af visse begreber;

det bør sikres, at denne forordning anvendes ensartet, og med henblik derpå bør der fastlægges en fællesskabsprocedure, som gør det muligt at vedtage gennemførelsesbestemmelser inden for rimelige frister; der bør nedsættes et udvalg, som kan sikre et nært og effektivt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen på dette område —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabet og dets medlemsstater udarbejder statistikker over Fællesskabets og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 2

Medmindre andet følger af særlige bestemmelser, forstås i denne forordning ved:

- a) »udveksling af goder med tredjelande«: enhver varebevægelse mellem et tredjeland og Fællesskabet og omvendt
- b) »varer«: alle løseobjekter, herunder elektrisk strøm
- c) »fællesskabsvarer«: varer, der er omhandlet i artikel 4, nr. 7, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁵⁾
- d) »ikke-fællesskabsvarer«: varer, der er omhandlet i artikel 4, nr. 8, i forordning (EØF) nr. 2913/92
- e) »tredjelande«: ethvert land eller område, som ikke er en del af Fællesskabets statistikområde som defineret i artikel 3.

⁽¹⁾ EFT nr. C 5 af 7. 1. 1994, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1629/88 (EFT nr. L 147 af 14. 6. 1988, s. 1).

⁽³⁾ EFT nr. L 285 af 25. 10. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 316 af 16. 11. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

Artikel 3

1. Fællesskabets og dets medlemsstaters statistikområde udgøres af Fællesskabets toldområde, som det er fastlagt i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

2. Som undtagelse fra stk. 1 omfatter Fællesskabets statistikområde øen Helgoland, men ikke de franske oversøiske departementer og De Kanariske Øer.

Artikel 4

1. Alle varer, som efter at være tilført Fællesskabets statistikområde, eller som, før de fraføres dette, angives til en toldmæssig bestemmelse eller anvendelse som defineret i artikel 4, nr. 15, i forordning (EØF) nr. 2913/92, er omfattet af statistikkerne over Fællesskabets og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande.

Varer, som ikke kan angives til en toldmæssig bestemmelse eller anvendelse, og som gøres til genstand for udveksling mellem dele af Fællesskabets statistikområde og de franske oversøiske departementer eller De Kanariske Øer, er også omfattet af disse statistikker.

Visse varer, som ikke flyttes, eller som ikke angives til en toldmæssig bestemmelse eller anvendelse, er tillige omfattet af statistikkerne efter de nærmere bestemmelser herom, som Kommissionen fastsætter efter proceduren i artikel 21.

De varer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3330/91, er dog ikke omfattet af disse statistikker.

2. Stk. 1 omhandler såvel ikke-fællesskabsvarer som fællesskabsvarer, uanset om de er genstand for en handelstransaktion eller ikke.

Artikel 5

1. Statistikkerne over Fællesskabet og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande omfatter følgende særskilte statistikker:

- udenrigshandelsstatistik
- transitstatistik
- statistik over toldoplæg
- statistik over frizoner og frilagre.

2. De i artikel 4 omhandlede varer kan være omfattet af flere særskilte statistikker.

Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 21 bestemmelser, der skal gøre det muligt at fastslå, i hvilket omfang de enkelte statistikker overlapper de andre.

KAPITEL II

Udenrigshandelsstatistik*Artikel 6*

1. Af de i artikel 4 omhandlede varer er følgende omfattet af udenrigshandelsstatistikken:

- a) varer, som er tilført Fællesskabets statistikområde, og
 - her er henført under toldproceduren for overgang til fri omsætning, aktiv forædling eller forarbejdning under toldkontrol
 - er omhandlet i artikel 4, stk. 1, andet afsnit
- b) varer, som skal fraføres Fællesskabets statistikområde, og
 - her er henført under toldproceduren for udførsel eller passiv forædling
 - hvis toldmæssige bestemmelse er genudførelse efter aktiv forædling eller eventuelt efter forarbejdning under toldkontrol
 - er omhandlet i artikel 4, stk. 1, andet afsnit
- c) varer, som er omhandlet i artikel 4, stk. 1, tredje afsnit.

2. Kommissionen kan efter proceduren i artikel 21 vedtage yderligere bestemmelser for at opretholde rækkevidden af bestemmelserne i stk. 1 under hensyntagen til ændringer i EF-toldforskrifterne og til bestemmelser, der følger af internationale konventioner indgået af Fællesskabet og medlemsstaterne, og som vedrører de statistiske oplysninger, eller som indvirker på statistiske forhold.

Artikel 7

Som statistisk informationsmedium benyttes, med forbehold af artikel 23, formularen til det administrative enhedsdokument, der i henhold til artikel 205 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾ anvendes ved angivelse vedrørende én af de i artikel 6 omhandlede toldmæssige bestemmelser eller anvendelser.

Artikel 8

1. I det statistiske informationsmedium skal varerne, med forbehold af artikel 23, betegnes efter art i overensstemmelse med toldforskrifterne.

2. For hver vareart angives i forbindelse med import det Taric-kodenummer, der er omhandlet i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽²⁾, og i forbindelse med eksport kodenummeret fra den kombinerede nomenklatur.

⁽¹⁾ EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

3. Varerne skal betegnes i overensstemmelse med stk. 1 og 2, også selv om andre fællesskabsbestemmelser kræver, at de samtidig betegnes efter andre nomenklaturer.

Artikel 9

1. Med forbehold af toldforskrifterne og artikel 23 betegnes landene i det statistiske informationsmedium således, at de kan klassificeres under den position, de henhører under i den landefortegnelse, som Kommissionen indfører efter proceduren i artikel 21, med henblik på udenrigshandelsstatistikken og statistikken over samhandelen mellem medlemsstaterne.

2. Det kodenummer, der fremgår af den i stk. 1 nævnte landefortegnelse, skal anføres for hvert enkelt land.

3. Medlemsstaterne kan kun undlade at følge stk. 1 og 2 ved selve indsamlingen af oplysninger.

Artikel 10

1. Med forbehold af bestemmelserne vedrørende det administrative enhedsdokument skal der for hver vareart, som er klassificeret i henhold til artikel 8, stk. 1, gives følgende oplysninger i det statistiske informationsmedium :

- a) enten den toldmæssige bestemmelse eller anvendelse eller den statistiske ordning
- b) for de indførte varer, som er omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra a), oprindelseslandet eller, i de tilfælde som Kommissionen fastsætter efter proceduren i artikel 21, det land hvorfra varerne kommer
- c) for de udførte varer, som er omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra b), bestemmelseslandet
- d) varemængden angivet i nettomasse og supplerende enheder
- e) varernes statistiske værdi
- f) transportformen ved grænsen
- g) fra 1. januar 1996 transportformen inden for Fællesskabet
- h) præferencen ifølge den i toldforskrifterne fastsatte nomenklatur
- i) nationaliteten af det transportmiddel, hvormed varerne føres over grænsen
- j) containeren.

2. Med forbehold af toldforskrifterne kan Kommissionen efter proceduren i artikel 21 føje følgende oplysninger til listen i stk. 1, idet den for hver af disse oplysninger angiver den dato, fra hvilken oplysningen angives i det statistiske informationsmedium :

- a) fakturabeløbet
- b) transaktionens art
- c) leveringsbetingelserne.

3. Medlemsstaterne kan for at opfylde nationale behov foreskrive, at følgende angives i det statistiske informationsmedium :

- bestemmelsesmedlemsstaten, når det drejer sig om de i artikel 6, stk. 1, litra a), omhandlede varer, og den egentlige udførselsmedlemsstat, når det drejer sig om de i artikel 6, stk. 1, litra b), omhandlede varer
- andre oplysninger end de i stk. 1 omhandlede, såfremt angivelse af disse oplysninger er forenelig med bestemmelserne vedrørende det administrative enhedsdokument.

4. Med forbehold af toldforskrifterne fastsætter Kommissionen efter proceduren i artikel 21 :

- definitionen af de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1 og 2 og i stk. 3, første led
- reglerne for, hvorledes de skal angives i det statistiske informationsmedium.

Artikel 11

Fællesskabet og dets medlemsstater udarbejder udenrigshandelsstatistikken på grundlag af de i artikel 10, stk. 1, omhandlede oplysninger i overensstemmelse med de bestemmelser, som Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 21.

Artikel 12

1. Ved statistisk tærskel forstås den grænse, udtrykt i værdi eller nettomasse, under hvilken der ikke udarbejdes statistiske oplysninger.

2. De statistiske tærskler fastsættes af Kommissionen efter proceduren i artikel 21.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne indberetter hver måned de månedlige statistiske oplysninger om deres samhandel med tredjelande, udarbejdet i overensstemmelse med artikel 11, herunder også de oplysninger, som medlemsstaterne efter national lovgivning eller praksis vedrørende statistisk fortrolighed erklærer fortrolige i henhold til Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor⁽¹⁾. Nævnte forordning er regelgivende for den fortrolige behandling af oplysningerne.

2. De nærmere bestemmelser vedrørende den i stk. 1 omhandlede indberetning af oplysninger fastsættes i fornødent omfang af Kommissionen efter proceduren i artikel 21.

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 1.

Artikel 14

Kommissionen udarbejder på grundlag af de resultater, den modtager fra medlemsstaterne, resultaterne af Fællesskabets og dets medlemsstaters udenrigshandelsstatistik og stiller herefter oplysningerne til rådighed for brugerne efter at have foretaget en opdeling af dem efter underpositionerne i den kombinerede nomenklatur.

Artikel 15

Med forbehold af toldforskrifterne fastsætter Kommissionen bestemmelser om forenkling af de statistiske oplysninger efter proceduren i artikel 21.

KAPITEL III

Transitstatistik, statistik over toldoplæg og statistik over frizoner og frilagre*Artikel 16*

1. Medlemsstaternes udarbejdelse af de statistikker, der er nævnt i artikel 17-19, er frivillig.

2. Medlemsstaternes forskrifter på området finder fortsat anvendelse, så længe der ikke er sket nogen harmonisering på fællesskabsplan.

Artikel 17

Af de i artikel 4 omhandlede varer er de, som tilføres en medlemsstats statistikområde, forbliver der en tid eller er genstand for stop, der står i forbindelse med transporten, og fraføres området under en transittoldprocedure, omfattet af transitstatistikken.

Artikel 18

Af de i artikel 4 omhandlede varer er de, som henføres under toldoplagsproceduren, eller for hvilke denne procedure er afsluttet i henhold til forordning (EØF) nr. 2913/92, omfattet af statistikken over toldoplæg.

Artikel 19

Af de i artikel 4 omhandlede varer er de, som tilføres frizoner og frilagre, eller som fraføres disse i henhold til forordning (EØF) nr. 2913/92, omfattet af statistikken over frizoner og frilagre.

KAPITEL IV

Udvalget for Statistikker over Udveksling af Goder med Tredjelande*Artikel 20*

1. Der nedsættes et udvalg for statistikker over udveksling af goder med tredjelande, i det følgende benævnt »udvalget«, bestående af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

3. Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål, der vedrører gennemførelsen af denne forordning, og som forelægges af formanden enten på eget initiativ eller på anmodning af en medlemsstats repræsentant.

Artikel 21

1. De nødvendige bestemmelser for gennemførelsen af denne forordning vedtages efter den i stk. 2 og 3 fastlagte procedure.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis disse foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om dem.

I så fald kan Kommissionen udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på højst en måned regnet fra datoen for denne underretning.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i andet afsnit.

KAPITEL V

Afsluttende bestemmelser*Artikel 22*

1. De statistiske resultater, der er udarbejdet i medfør af denne forordning, offentliggøres. Hvis en eksportør eller en importør imidlertid over for de kompetente nationale myndigheder har fremsat begæring derom, undlades det at offentliggøre statistiske resultater, der indirekte gør det muligt at identificere vedkommende eksportør eller importør, eller de statistiske resultater samles, således at deres offentliggørelse ikke rækker ved princippet om statistiske oplysningers fortrolige karakter.

2. Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 21 de foranstaltninger, der er nødvendige for, at bestemmelserne i stk. 1 anvendes ensartet.

Artikel 23

1. Med forbehold af toldforskrifterne kan Kommissionen efter proceduren i artikel 21 indføre forenklede procedurer for indsamling af oplysninger, hvorved der navnlig skabes forudsætninger for øget brug af automatisk databehandling og elektronisk overførsel af oplysningerne.

2. Medlemsstaternes forskrifter på området finder dog fortsat anvendelse, indtil de i stk. 1 omhandlede procedurer er indført, eller for at tage hensyn til de særlige administrative strukturer i medlemsstaterne.

Artikel 24

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra datoen for ikrafttrædelse af de i artikel 21 omhandlede gennemførelsesbestemmelser. På denne dato ophæves forordning (EØF) nr. 1736/75 og Rådets forordning (EØF) nr. 200/83 af 24. januar 1983 om tilpasning af de statistiske oplysninger om Fællesskabets udenrigshandel til direktiverne vedrørende harmonisering af fremgangsmåderne ved udførsel og ved varers overgang til fri omsætning⁽¹⁾. Henvisninger til disse forordninger i gældende fællesskabsretsakter skal forstås som henvisninger til nærværende forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1995.

På Rådets vegne

A. MADELIN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 26 af 28. 1. 1983, s. 1.